

## **Small Projects Require Intervention of CBE Governor... Banking Guarantees are a Major Problem**

The crisis of financing small enterprises by banks is still ongoing. Banks refuse to deal with or recognize small enterprises, thus leading to the flight of investments and the discouragement of investors to engage in such projects, despite their importance for the national economy.

Investors called for the intervention of the Central Bank of Egypt (CBE) governor to save successful small enterprises from curtailment, issue clear instructions to all banks regarding their support and finance toward these projects, and apply the principle of equal opportunities on an equal footing with large enterprises. It is important to note that this is applied in all developed world countries.

Al-Gomhouria met owners of small enterprises that have been a victim to the banks ignorance; they forcefully faced real suffering against their confrontations with banks.

Member of the Egyptian Federation of Industries' Printing and Paper Products Chamber Khalid Abdo, who is also a company chief, said he confronted real suffering when he dealt with various banks for the first time. Such was after he assumed responsibility for the company more than 10 years ago; after the death of his father.

He noted that his company has been operating in the market for more than 50 years, whereby during that time they have never had a problem with banks.

### **Insistence!**

"Unfortunately, banks still insist to neglect financial aid toward small enterprises. Such is under the pretext that small enterprises are unfit for dealing with the banks that only handle large enterprises, thus highlighting the degree of injustice faced by small-sized projects," Abdo said.

Additionally, he went on to explain that he resorted to the banks after his company had been awarded two government bids, requiring finance. He resorted to the following banks: Bank of Alexandria, al-Ahli Societe Generale Bank, Abu Dhabi Bank, National Bank of Egypt, Egyptian Arab Bank, in addition to many others; however they all refused to finance his project. Such was on the ground that the size of the company's capital and annual sales are inadequate, thus the banks stated that they now only deal with big companies whose capital is no less than LE 5 million, with an annual capital no less than LE 10 million.

How can a company, such as Abdos' that concluded LE 6 million supply contracts in addition to vast opportunities for exporting to Arab and African states, to meet these conditions?

### **Intervention required**

Abdo emphasized the necessity of prompt intervention by the CBE governor. They request that the governor protects successful small projects from curtailment and collapse as a result of banks reluctance to finance these companies; despite the state interest in small enterprises. Consequently, the

country is currently constructing preparations for relevant legislation. Such is expected to be issued shortly.

Egyptian Federation of Industries' Engineering Industries Chamber board member **Dr. Nader Riad**, who is also Advisor to Chairman of the People's Assembly Energy and Industry Committee, said a fund for financing small enterprises must be established away from the Social Fund for Development (SFD). Such is required to enable adequate support for the growth of small enterprises. Dr. Riad further points out that he had called for the establishment of this fund in the Small Industries draft Law, which is expected to be issued shortly.

### **Positive role**

Chairman of the EFI's Textile Industries Chamber Hamadah al-Qalioubi urges banks to play a positive and vital role in financing serious and successful small and medium enterprises as a means of support. They must acknowledge that they are the backbone and feeding sources of large industries, and thus must give equal treatment to small enterprises.

Furthermore, he adds that some banks refuse to deal with small and medium enterprises, describing this as a serious error, as this makes them vulnerable. In spite of this, it is vital that small enterprises are granted loans with small interest rates, additionally with a grace period, to enable them the financial potential to achieve success.

## **Kleinunternehmen fordern Einschreiten des Vorsitzenden der Zentralbank**

### **Bankbürgschaften sind schwer zu erhalten**

Viele Kleinunternehmen haben immer noch Schwierigkeiten von einer Bank finanzielle Unterstützung zu erhalten. Bisher weigern sich die Banken, dies als ernstzunehmendes Problem anzuerkennen und sich damit auseinanderzusetzen. Die Folge ist allerdings, dass sich Investoren, obwohl sie sich der Bedeutung kleiner Unternehmen für die nationale Wirtschaft bewusst sind, sehr zurückhaltend zeigen.

Sie fordern das Einschreiten des Zentralbankvorsitzenden, um zu verhindern, dass es zu Schließungen vieler Kleinunternehmen kommt und um den Banken die klare Anweisung zu erteilen, diese Unternehmen finanziell zu unterstützen. Zudem sind sie der Meinung, dass eine Gleichberechtigung mit Großunternehmen – wie sie in allen fortschrittlichen Ländern anzutreffen ist – auch in Ägypten hergestellt werden sollte.

“Al Goumhouria” traf sich mit einigen Kleinunternehmern, die über ihre schlechten Erfahrungen mit Banken berichteten:

Der Betriebswirt und Unternehmer, Khaled Abdou, ist Mitglied der Industriekammer für Druckwesen und Papierprodukte und erzählt von seinen negativen Erfahrungen mit den Banken, seitdem er vor mehr als 10 Jahren das Unternehmen seines Vaters nach dessen Tode übernommen hatte: „Unser Unternehmen existiert seit mehr als 50 Jahren und wir hatten bisher nie Probleme im Umgang mit den Banken gehabt.“

### **Banken sind weiterhin hartnäckig**

„Leider halten Banken weiter daran fest, Kleinunternehmen keine finanzielle Hilfe zu gewähren. Als Grund geben sie an, dass diese nicht zur Zusammenarbeit mit Banken, die sich auf Großunternehmen konzentrieren, geeignet sind. Das zeigt deutlich die Ungerechtigkeit gegenüber den Kleinunternehmen“ führte Abdou fort.

Nachdem ihm zwei Regierungsaufträge erteilt wurden, hätte er sich mit der Bitte um finanzielle Unterstützung an eine Reihe von Banken, u. a. der “Bank of Alexandria”, der “Ahli Sociètè” und der “Bank of Abu Dhabi”, gewandt. Sein Antrag wurde jedoch mit der Begründung abgelehnt, dass das Kapital seines Unternehmens und dessen jährlicher Umsatz zu gering seien.

Ihm wurde erläutert, dass die Banken jetzt nur noch mit Großunternehmen zusammenarbeiten würden, deren Kapital mindestens eingezahlte 5 Mio. ägyptische Pfund betrüge und deren jährlicher Umsatz bei über 10 Mio. Pfund liege. Sei es denn für die Banken nicht Sicherheit genug, dass seinem Unternehmen zwei Aufträge im Umfang von 6 Mio. Pfund zugeschrieben wurden und dass ihm dadurch Exportmöglichkeiten in arabische und afrikanische Länder offenstünden?

### **Ein Einschreiten ist unbedingt notwendig**

Khaled Abdou fordert das umgehende Einschreiten des Zentralbankvorsitzenden zum Schutz erfolgreicher Kleinunternehmen vor Schließung und Ruin, denn schließlich bemühe sich der Staat doch auch um die Förderung des Aufbaus kleinere Unternehmen und arbeite an einem diesbezüglichen Gesetzesentwurf, der bald in Kraft treten würde.

Der Ingenieurwissenschaftler **Dr. Nader Riad**, Vorstandsmitglied der Industriekammer für technische Produkte des Industrieverbandes und Berater des Vorsitzenden des Industrie- und Energiekomitees im Parlament, bekräftigt, dass die Schaffung eines Fonds zur Finanzierung von Kleinunternehmen unabhängig vom Sozialen Fond für Entwicklung (Social Fund for Development), der für die Förderung von Kleinunternehmen zuständig ist, unbedingt notwendig sei. Diese Forderung habe er schon im Rahmen der Ausarbeitung des Kleinunternehmensgesetzes, das in Kürze erlassen wird, vorgelegt.

### **Positive Rolle der Banken gefordert**

Hamada El Kalioubi, Vorsitzender der Industriekammer für Textilprodukte des Industrieverbandes fordert die Banken auf, eine positive und aktive Rolle bei der Finanzierung von seriösen und erfolgreichen kleinen und mittelständischen Unternehmen zu übernehmen, ihnen zur Seite zu stehen und sie zu unterstützen, da sie das Rückgrat der Großunternehmen bildeten und deren Zulieferer seien.

Kalioubi fügt hinzu, dass sich einige Banken weigern würden, mit kleinen und mittelständischen Unternehmen zusammenzuarbeiten. Dies sei ein folgenschwerer Fehler, da den Betrieben dadurch die Schließungen und der Ruin drohen. Man müsse ihnen eine einfache Zinsregelung gewähren und längere Zahlungsfristen einräumen, um ihnen zum Erfolg zu verhelfen.